

Traduction de courtoisie

Lors d'une table ronde réunissant des chercheurs et des étudiants de l'Université al-Fârâbî, ont été abordées les questions actuelles de pollution du sol par des métaux lourds et l'arsenic, ainsi que l'importance de la spéciation métallique, et ce, avec la participation de l'éminent spécialiste français en minéralogie, physique des matières premières et cosmochimie, le Pr. Georges CALAS de l'Université Pierre et Marie Curie.

En discutant sur le thème « Les ressources minérales, problème principal dans le contexte du développement durable », le grand spécialiste des ressources minérales, lauréat des prix « Carrière » et « Ivan Peycheset Dolomieu » de l'Académie des sciences Georges Calas a estimé que l'introduction des technologies vertes innovantes était la façon de régler sur le fond les problèmes écologiques globaux.

Lors de la réunion avec l'administration de l'Université al-Fârâbî, ont été abordées les questions de la poursuite de la coopération dans le domaine des géo-énergies. Le Recteur de l'Université, Monsieur Galym Moutanov, a souligné : « L'Université de Lorraine est l'un des partenaires clés de l'Université al-Fârâbî parmi les autres universités françaises. Dans le cadre des conventions du Centre de formation et de recherche franco-kazakhstanais « Géo-Energies », des recherches de niveau international sont menées à l'Université al-Fârâbî. Les universités ont uni leurs forces afin de former ensemble des spécialistes et de réaliser des projets scientifiques innovants. Le programme de double diplôme est un des résultats de cette coopération fructueuse. »

L'Université al-Fârâbî enregistre des résultats obtenus à partir de travaux d'ingénierie expérimentale dans le secteur réel de l'économie. Les chercheurs de l'Université travaillent en collaboration avec des entreprises industrielles des régions d'Aqtöbe et du Kazakhstan-Est. Le potentiel scientifique de l'Université al-Fârâbî permet de développer un partenariat avec l'Université Pierre et Marie Curie, et aussi d'élargir les zones géographiques de coopération avec les grandes universités du monde.

A son tour, le Pr. Georges Calas a exprimé son intérêt pour la mise en œuvre des travaux scientifiques communs. Selon lui, le Kazakhstan est un immense pays doté de grandes ressources naturelles et c'est ce qui donne l'opportunité d'étudier davantage les sous-sols géologiques et les questions de respect de l'environnement.

Georges Calas a déclaré : « Le Kazakhstan est un pays attractif pour un grand nombre d'entreprises françaises. Ce qui suscite notre intérêt est l'engagement des milieux d'affaires qui se basent sur l'application des nouvelles approches et des technologies vertes dans la production, la consommation, le management et les méthodes d'organisation de production. Les technologies vertes sont des innovations qui reposent sur les principes du développement durable ».

Les parties ont exprimé leur volonté de coopérer au niveau académique et d'attirer davantage les milieux d'affaires dans le domaine des énergies renouvelables. Au terme de cette rencontre, l'administration de l'Université a invité Georges Calas à participer aux projets communs qui seront présentés lors de l'EXPO-2017.

Le service de presse de l'Université al-Fârâbî
8(727) 377 3148/49 www.kaznu.kz

Актуальные вопросы процесса загрязнения почвы тяжелыми металлами и мышьяком, а также важность металлического видообразования обсудили ученые и студенты КазНУ им. аль-Фараби на круглом столе с участием видного научного деятеля Франции по минералогии, физики сырья и космохимии, профессора университета Пьера и Мари Кюри Жоржа Каласа.

Обсуждая тему "Полезные ископаемые - основная проблема в контексте устойчивого развития, крупнейший специалист в области минеральных ресурсов, обладатель премий "Carrière", "Ivan Peycheset Dolomieu" Академии Наук Жорж Калас, выразил мнение, что внедрение инновационных зеленых технологий – реальный путь решения глобальных экологических проблем.

Вопросы дальнейшего сотрудничества в области геоэнергетики были обсуждены на встрече с руководством КазНУ им. аль-Фараби. «Одним из ключевых партнеров КазНУ среди французских вузов является университет Лотарингии. В рамках соглашений на базе Казахстанско-Французского научно-образовательного Центра "Гео-Энергетика" в КазНУ проводятся исследования на международном уровне. Университеты объединили усилия для совместной подготовки специалистов и реализации инновационных научно-исследовательских проектов. Одним из результатов плодотворного сотрудничества является программа двойного диплома», - отметил ректор Галым Мутанов.

КазНУ внедряет полученные результаты опытно-конструкторских работ в реальный сектор экономики. Ученые университета совместно работают с промышленными компаниями Актюбинской и Восточно-Казахстанской областей. Научный потенциал КазНУ позволяет развить партнерство с университетом Пьера и Мари Кюри и расширить географию сотрудничества с ведущими университетами мира.

В свою очередь, профессор Жорж Калас, выразил заинтересованность в проведении совместных научных исследовательских работ. По его мнению, Казахстан огромная страна с большими природными ресурсами, и это дает возможность больше изучать геологические недра и вопросы охраны окружающей среды.

«Для многих французских компаний Казахстан является привлекательной страной. Мы заинтересованы в привлечении бизнес-сообществ, принципом работы, которых является применение новых подходов и зеленых технологий в производстве, потреблении, менеджменте и методах организации производства. Зеленые технологии – это инновации, в основе которых лежат принципы устойчивого развития», - сказал Жорж Калас.

Стороны выразили готовность к академическому сотрудничеству и повышению уровня заинтересованности бизнес-сообществ в сфере возобновляемых источников энергии. В завершение встречи руководство университета пригласило Жоржа Каласа принять участие в совместных проектах, которые будут представлены в «ЭКСПО-2017».

Пресс-служба

КазНУ им. аль-Фараби

8(727) 377 3148/49 www.kaznu.kz